

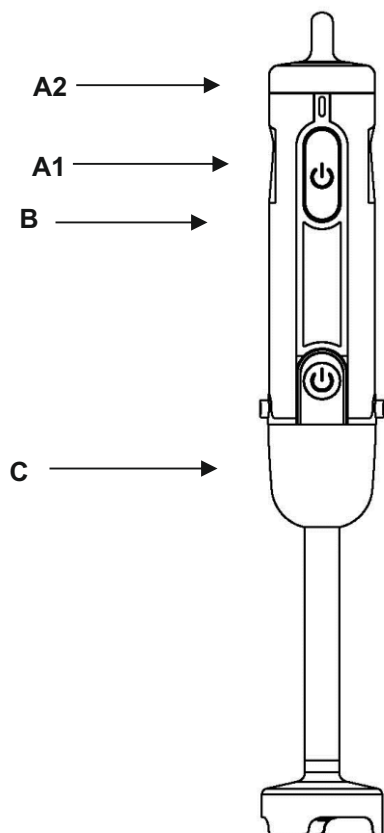
camry



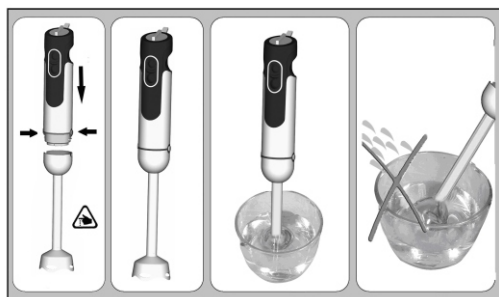
CR 4614

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend



2



3

**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. The attachments not recommended or not sold by the manufacturer should not be used because that may cause fire, electrical shock or injury.
16. Do not use the appliance for other than its intended use. The blades are very sharp! Care is needed when handling them
17. Never blend hot oil or fat.
18. Keep fingers away from moving parts.
19. Do not cover vents.
20. Do not use with wet hands.

21. Never blend bones, ice, coffee or peanuts.
22. When changing accessories, be sure that device is NOT connected to electricity.
23. Short-time operating: Use the appliance for no longer than 50 seconds and leave it cooled down completely before using again about 4 minutes.
24. Before first use, clean the device.
25. When cleaning device, do not use aggressive detergent, it may damage the cover of the device.

PRODUCT DESCRIPTION (pic. 1)

a) ON/OFF switch, I speed b) II speed c) motor d) blender (removable)

USING THE DEVICE

The hand blender is perfectly suited for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well as for mixing and milkshakes.

1. Put the blender stick on the motor unit until it is locked.
2. Place the hand blender in the jug. Then press the two level control switch (A1) level I and turn knob (A2) to accelerate.
3. Turn the blender stick off the motor unit after use.

CLEANING AND MAINTENANCE

Never put motor part into water and keep away from wet. Before cleaning always switch off and unplug from the socket.

1. Always unplug the appliance from the power supply before cleaning.
2. Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.
3. Wipe the outside of the motor unit with only a slightly moistened cloth and polish with a soft dry cloth.
4. Wash the detachable accessories in soap water, such as blender sticks, gear boxes, whisk, bowl, jug, blade, ice crusher, vessel. Do not use scouring pads for the plastic materials. Rinse them with clear water and dry them. Do not place them in the dishwasher.
5. Do not clean with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish of the appliance.

TECHNICAL DATA

Power: 300W

Voltage: 230V~50Hz

Max working time: 50 s

Time to rest of device: 4 min



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von

- Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
 7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
 8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
 11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
 12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
 13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
 15. Austausch des Zubehörs darf ausschließlich beim abgeschalteten Gerät durchgeführt werden.
 16. Mixerklingen sind sehr scharf. Besondere Vorsicht ist geboten. Vor dem Austausch der Mixerklingen den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen.
 17. Ausschließlich das mit Mixer mitgelieferte und originelle Zubehör benutzen.
 18. Das Gerät nicht benutzen, falls es fallengelassen oder auf andere Art beschädigt wurde.
 19. Während des Betriebes des Gerätes die Belüftungsöffnung im Gehäuse nicht decken.
 20. Zum Waschen des Gehäuses keine scharfen Reinigungsmittel benutzen, weil diese die eingetragenen Informationszeichen, wie: Warnungen, Warnungszeichen, u.ä. entfernen können.
 21. Das Gerät nicht für heißes Öl oder Fett (heiße Produkte) benutzen.
 22. Das Gerät mit nassen Händen nicht greifen.

23. Das Gerät zum Zerkleinern des Würfeleises, der Knochen und anderen harten Produkten oder zum Mahlen von Nüssen und Kaffee nicht benutzen.
24. Während des Mixens Hände und Besteck ins Behälter nicht einstecken.
25. Dauerbetrieb des Gerätes von 50 Sekunden zu beachten. Nach dem Dauerbetrieb von 50 Sekunden ist vor wiedermaligem Einschalten Unterbrechungszeit von 4 Minuten zu beachten. Überschreitung der Betriebszeiten und Mangel an ausreichende Unterbrechungen im Betrieb des Gerätes kann zur unumkehrbaren Beschädigung des Motors führen. Bei Sperrung des Gerätes vor der Reinigung das Gerät aus Netz ausschalten.
26. Vor erstem Gebrauch das Gerät genau reinigen und trocken wischen (siehe Reinigung und Wartung).

BESCHREIBUNG DES GERÄTES (ABB. 1)

- A1) Einschalter I Gang A2) Knopf zu beschleunigen
 B) Gehäuse (Motor) C) Zerkleinerer (abziehbarer Teil)

GEBRAUCH DES GERÄTES

- Handmixer dient der Vorbereitung von Suppen, Soßen, Mahlzeiten für Säuglinge als auch für Mixen von Drinks und Milchcocktails.
1. Zerkleinerer-Aufsatz (Abb. 1, C) auf den Motorteil (Abb. 1, B) des Mixers aufsetzen und presse zur Sperrung drehen.
 2. Den Aufsatz tief in den mit den Produkten zum Mixen gefüllten Behälter einlegen und den Mixer durch Drücken des Druckknopfes (Abb 1, A1) I Gang oder des Druckknopfes (Abb 1, A2) Knopf zu beschleunigen
 3. Um den Zerkleinerer (Abb. 1, C) aus dem Motorteil des Mixers abzuziehen, ihn nach rechts drehen und aus der Verbindung ausschieben.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Beschmutztes Gehäuse des Motorteiles (Abb. B) mit feuchtem Lappen saubern und nächstens trocken wischen.
 2. Zerkleinerer (Abb. 1, C) kann man im Wasser waschen (auch mit Zusatz von Spülmittel), nächstens trocken wischen oder zum Trocknen lassen. Waschen in der Spülmaschine ist zulässig.
 3. Den Messer mit bloßen Händen nicht reinigen. Zum Reinigen kleine Bürste benutzen.
 4. Manche Gemüse z.B. die Möhre kann bunte Verschmutzungen hinterlassen. Um diese zu beseitigen, einen mit Pflanzenöl getränktem Lappen benutzen.
- ACHTUNG: Den Motorteil des Mixers (Abb. B) vor Befeuchtung schützen. Nicht in der Spülmaschine waschen, nicht unter fließendem Wasser spülen. Vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

TECHNISCHE DATEN

Leistung 300W

Speisespannung: 230V~50Hz

Zulässige Zeit des Dauerbetriebes: 50 S.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation.
 Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Tout changement des accessoires ne peut s'effectuer que quand l'appareil est éteint.
17. Les lames des couteaux du mixeur sont très coupantes. Veuillez rester particulièrement prudent. Avant de changer les accessoires/couteaux, retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.
18. Il convient d'utiliser uniquement les accessoires originaux fournis avec l'appareil.

19. Il ne faut pas utiliser l'appareil au cas où il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
20. Lorsque l'appareil est en marche, ne pas boucher les trous d'aération du corps de l'appareil.
21. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer la coque de l'appareil car cela peut effacer les symboles graphiques informatifs comme : descriptif des fonctions, consignes de sécurité etc.
22. Ne jamais utiliser l'appareil pour des ingrédients très chauds, notamment des huiles ou d'autres graisses.
23. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
24. Ne pas utiliser l'appareil pour piler la glace, broyer des os ou d'autres ingrédients solides, ni pour moulinier des noix ou des grains de café.
25. Ne pas mettre les mains ni de couverts dans le bol quand il est en train de mixer.
26. Il convient de respecter la durée de fonctionnement de l'appareil: 50 secondes consécutives. Après une utilisation en continu pendant 50 secondes, la durée de repos avant de réenclencher l'appareil doit être de 4 min. Le dépassement de la durée de fonctionnement ainsi que le manque de pauses recommandées peut endommager irréversiblement le moteur. Au cas où l'appareil est bloqué avant le nettoyage, il faut le débrancher.
27. Avant la première utilisation, laver soigneusement l'appareil et le faire sécher (cf. nettoyage et entretien).

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (IMAGE 1)

- | | |
|--|--|
| A1) Bouton de mise en marche vitesse 1 | A2) Bouton de mise en marche vitesse 2 |
| B) Bloc moteur | C) Mixeur (élément amovible) |

UTILISATION DE L'APPAREIL

Le mixeur manuel sert à préparer des soupes, des sauces et des repas pour les bébés ainsi qu'à mixer des boissons et des milkshakes.

1. Visser le pied mixeur (image 1, C) sur le bloc moteur (image 1, B) en le pressant vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
2. Plonger le pied mixeur dans un récipient rempli d'ingrédients à mixer et allumer l'appareil en appuyant sur le bouton de mise en marche (vitesse 1 – image 1, A1, vitesse 2 – image 1, A2).
3. Pour retirer le pied mixeur (image 1, C) du bloc moteur, le dévisser en le tournant vers la gauche et enlever du manchon.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Passer un chiffon humide sur le bloc moteur sale (image B) et essuyer à sec.
 2. Le pied mixeur se prête au lavage à l'eau (y compris avec produit vaisselle), ensuite essuyer avec un torchon ou laisser sécher. Il se prête également au lavage au lave-vaisselle.
 3. Ne pas nettoyer le couteau à mains nues. Pour le nettoyer, utiliser une petite brosse.
 4. Certains légumes comme p.ex. la carotte peuvent tâcher l'appareil.
- Afin d'enlever ce genre de tâches, utiliser un chiffon mouillé dans de l'huile végétale.
- ATTENTION :** Éviter de mouiller le bloc mixeur (image 1, B). Ne pas le laver au lave-vaisselle ni rincer à l'eau courante. Avant de nettoyer, retirer la fiche de la prise électrique.

FICHE TECHNIQUE :

Puissance : 300W

Tension de l'alimentation : 230V~50Hz

Durée autorisée du travail de l'appareil en continu : 50 s.

Durée de la pause-repos avant une réutilisation : 4 min



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO
Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

16. La sustitución de accesorios se puede efectuar únicamente con el equipo apagado.
 17. Los filos de la batidora son muy afilados. Por favor, tenga un especial cuidado. Antes de proceder a sustituir los accesorios de corte de la batidora, sacar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.
 18. Use únicamente los accesorios originales, incluidos en el set de la batidora.
 19. No utilice el aparato si se ha caído o ha sido dañado de cualquier otra forma.
 20. Durante el funcionamiento del aparato, no cubra las aperturas de ventilación de la carcasa.
 21. Para limpiar la carcasa no use detergentes abrasivos, porque pueden eliminar los importantes símbolos gráficos informativos como: marcas, señales de advertencia, etc.
 22. Nunca use el aparato para un aceite o grasa caliente (productos calientes).
 23. No toque el aparato con las manos mojadas.
 24. No use el equipo para triturar hielo, huesos y otros productos duros o para moler nueces y café.
 25. No meta manos ni cubiertos dentro del recipiente durante el funcionamiento de la batidora.
 26. Respete el tiempo de funcionamiento continuo del equipo durante 50 segundos. Tras pasar este tiempo y antes de poner de nuevo en marcha el equipo, espere 4 minutos. Tanto el exceso del tiempo de uso del aparato como la falta de suficiente descanso del mismo, pueden causar daños irreparables del motor. En caso de bloqueo del aparato, anterior a la limpieza, desconéctelo de la red de alimentación.
- Antes del primer uso, lave y seque bien el aparato (véase: limpieza y mantenimiento).

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (dib. 1)

- | | |
|-----------------------------|--|
| A1) Interruptor velocidad 1 | A2) Interruptor velocidad 2 |
| B) Cuerpo (motor) | C) Cuchilla picadora (parte sustituible) |

MODO DE EMPLEO

La batidora manual se utiliza para preparar sopas, salsas, alimentos para bebés, para los licores y batidos de leche.

1. Montar la cuchilla picadora (dib. 1 C) encima del cuerpo de motor (dib. 1 B) de la batidora y prensa hasta bloquearla.
2. Introducirla hasta el fondo del recipiente lleno de productos para mezclar y encender la batidora, pulsando el botón de la velocidad 1 (dib. 1, A1) o de la velocidad 2 (dib. 1, A2).
3. Para quitar la cuchilla picadora (dib. 1 C) de la parte del motor, girarlo a la izquierda y retirarlo del aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpie la parte del motor sucia (dib. 1 B) con un paño húmedo y luego séquela bien.
 2. Se puede lavar la cuchilla picadora (dib. 1 C) en el agua (también con un lavavajillas líquido), luego se debe secar con un paño o dejar hasta que se seque. Se admite el lavado en el lavaplatos.
 3. No limpie las cuchillas con las manos desnudas. Utilice un cepillo para limpiarlas.
 4. Algunas verduras, como las zanahorias, pueden dejar una mancha de color en el aparato. Para eliminarla, use un paño mojado en aceite vegetal.
- ATENCIÓN:** Proteja del agua la parte del motor (dib. 1 B). No lo lave en el lavaplatos ni enjuague con un chorro de agua. Antes de proceder a la limpieza, desconecte el aparato de la red de alimentación.

FICHE TECHNIQUE :

Puissance : 300W

Tension de l'alimentation : 230V~50Hz

Durée autorisée du travail de l'appareil en continu : 50 s.

Durée de la pause-repos avant une réutilisation : 4 min



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO. Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manuseio inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gás, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes

14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. A troca dos acessórios pode-se realizar somente com o dispositivo desligado.
17. As lâminas da bateadeira são muito afiadas. Devem-se tomar precauções especiais. Antes de trocar os batedores da bateadeira, tirar o cabo de alimentação da tomada de rede elétrica.
18. Devem-se utilizar somente acessórios originais subministrados em conjunto com a bateadeira.
19. Não se pode utilizar o dispositivo quando se caiu o deteriorou de outro modo.
20. Durante o trabalho do dispositivo não tampar furos de ventilação na carcaça.
21. Para lavar a carcaça não utilizar detergentes agressivos porque podem ser causa de apagamento de símbolos de informação gráficos tais como: marcas, sinais de advertência, etc.
22. Nunca utilizar o dispositivo para azeite ou gordura quente (produtos quentes).
23. Não agarrar com as mãos úmidas.
24. Não utilizar o dispositivo para triturar gelo, ossos nem outros produtos duros ou para moer nozes nem café.
25. Não introduzir mãos nem talheres durante o batido.
26. Deve-se respeitar o tempo de trabalho contínuo do dispositivo de 50 segundos. Depois de trabalho contínuo o tempo de parada antes de pôr o dispositivo novamente em funcionamento é de 4 minutos. A superação do tempo de trabalho e falta de paradas suficientes no trabalho de dispositivo podem ser causa de deterioração irreversível do motor. Em caso de bloqueio do dispositivo antes de limpar, deve-se deligar da rede elétrica. Antes da primeira utilização, o dispositivo deve-se limpar e secar cuidadosamente (ver limpeza y manutenção).

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (fig. 1)

- A1) Interruptor marcha A2) Interruptor II marcha
B) Carcaça (motor) C) Desmenuzador (parte desmontável)

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

A bateadeira serve para preparar sopas, molhos, comidas para bebés e também para fazer bebidas e coquetéis de leite.

1. Acessório-desmenuzador (fig. 1, C) colocar na parte de motor (fig. 1, B) da bateadeira e imprensar até bloquear.
2. Introduzir o acessório profundamente no recipiente cheio de produtos para bater e pôr a bateadeira em funcionamento, pressionando o botão (fig. 1, A1) I marcha ou botão (fig. 1, A2) marcha II marcha.

Para desmontar o desmenuzador (fig. 1, C) da parte de motor da bateadeira, virá-la à esquerda e tirar da união.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. A carcaça suja da parte de motor (fig. B) limpar com um pano úmido e a seguir esfregar até secar.
2. O desmenuzador (fig. 1, C) pode-se lavar em água (também com detergente para lavar louças), a seguir secar com um pano ou deixar até secar. É admissível também lavar em máquinas de lavar louça.
3. Não limpar a lâmina com as mãos. Para limpar utilizar escova.
4. Alguns legumes, por exemplo cenoura, podem deixar sujeira de cores no dispositivo. Para eliminá-la utilizar pano de azeite vegetal.

ATENÇÃO: Proteger a parte de motor da bateadeira (fig. B) para não molhá-la. Não lavar na máquina de lavar louça, não enxaguar com água corrente. Antes de limpar, tirar pino de tomada da tomada de alimentação.

DADOS TÉCNICOS

Potência: 300W
Tensão de alimentação: 230V~50Hz
Tempo admissível de trabalho contínuo: 50 s
Tempo de parada antes de voltar a utilizar: 4 min



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOŠ SAUGOS SALYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinį, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktu aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose laido pingo nameliuose).
9. Peržiūrėti patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgijotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Priedus galima keisti tik, kai prietaisas yra išjungtas.
17. Plakiklio antgalių peiliukai yra labai aštrūs. Laikykitės ypatingo atsargumo. Prieš keičiant plakiklio antgalius ištraukti maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.

18. Naudoti tik originalius priedus, kurie pateikiami komplekte kartu su plakikliu.
19. Nenaudoti prietaiso, kuris nukrito ar kitaip buvo pažeistas.
20. Neuždengti korpuso esančių vėdinimo angų, kai prietaisas veikia.
21. Korpusui plauti nenaudoti agresyvių ploviklių, galinčių nuplauti ant prietaiso esančius informacinius grafinius simbolius, pvz., žymenis, įspėjamuosius ženklus ir pan
22. Niekada nenaudoti prietaiso karštam aliejui ar riebalams (karšties produktams) maišyti.
23. Neimti prietaiso drėgnomis rankomis.
24. Nenaudoti prietaiso ledui, kaulams ir kitiems kietiems produktams smulkinti ar riešutams ir kavai malti.
25. Nekišti rankų ar daiktų į indą, kuriame maišoma.
26. Būtina paistyti prietaiso nepertraukiamo veikimo trukmės apribojimo iki 50 sekundžių. Jeigu prietaisas nepertraukiamai naudojamas 50 sekundžių, vėl jį galima įjungti po 4 minučių. Jeigu prietaisas naudojamas ilgiau nei nurodytas nepertraukiamo veikimo trukmės apribojimas ar nepaisoma pertraukų, galima nepataisomai sugadinti variklį. Jeigu prietaisas užblokuojamas prieš jį valant, išjungti iš tinklo.
27. Prieš pirmą kartą naudojant prietaisą gerai nuplauti ir išdžiovinti (žr. valymas ir konservavimas).

PRIETAISO APRAŠYMAS (1 PIEŠ.)

- A1) Jungikliai greitis A2) Rankena II greitis
B) Korpusas (variklis) C) Smulkintuvas (nuimama dalis)

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Rankinis plakiklis skirtas sriuboms, padažams, kūdikių maisteliui ruošti ir gėrimams bei pieno kokteiliams maišyti.

1. Smulkintuvo antgalį (1 pieš. C) užmauti ant plakiklio variklio dalies (1 pieš. B) spauda užblokuojama.
2. Antgalį įkišti giliai į indą su maišomais produktais ir įjungti plakiklį paspaudus I greičio (1 pieš. A1) arba I greičio (1 pieš. A2) mygtuką.
3. Smulkintuvui (1 pieš. C) nuimti nuo plakiklio variklio dalies pasukti ją kairėn ir ištraukti iš jungties.

VALYMAS IR KONSERVAVIMAS

1. Nešvarų variklio dalies (1 pieš. B) korpusą nuvalyti drėgnu skudurėliu ir nusausinti.
 2. Smulkintuvą (1 pieš. C) galima plauti vandenyje (naudojant ir ploviklio), paskiau nusausinti skudurėliu arba palikti, kad išdžiūtų. Taip pat leidžiama plauti indaplovėje.
 3. Peiliukų nevalyti plikomis rankomis. Valyti šepetėliu.
 4. Kai kurios daržovės, pvz., morkos, gali palikti ant prietaiso spalvotų nešvarumų. Tokiems nešvarumams pašalinti naudoti augaliniam aliejui sudrėkintą skudurėlį.
- DĖMESIO: Saugoti plakiklio variklio dalį (1 pieš. B), kad nesuslaptų. Neplauti indaplovėje, po tekančiu vandeniu. Prieš pradėdant valyti ištraukti kištuką iš lizdo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 300 W
Maitinimo įtampa: 230 V ~ 50 Hz
Leidžiama nepertraukiamo veikimo trukmė: 50 s
Pertraukos prieš kitą naudojimą trukmė: 4 min.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

VIŠPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230V ~50Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
12. Griešanas un rīvēšanas ieliktņu virsmas, kas paredzētas griešanai un rīvēšanai, ir ļoti asas. Ieliktņu uzstādīšanas, izņemšanas un tīrīšanas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai nesavainotos. Ieteicams pieskarties tikai ieliktņu plastmasas daļām.
13. Vienmēr izmantojiet stampiņu, lai virzītu ēdienu uz priekšu. Nekad neizmantojiet pirkstus vai cita veida priekšmetus.
14. Lai iegūtu vēlamo griešanas rezultātu un izvairītos no produkta iekļūšanas ieliktņu stiprinājuma vietās, izmantojiet cietus produktus.
15. Lai produktu ievietošana tvertnes kaklīnā būtu vieglāka, sagriežiet tos mazākos gabaliņos.
16. Ierīces piederumus/rīkus mainīt pret citiem drīkst tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
17. Ierīces griezējasmaņi ir ļoti asi. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību. Pirms ierīces griezējasmaņu uzgaļu nomaiņas, atvienojiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no elektropadeves kontaktligzdas.

18. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus/rīkus, kas ietilpst mikserim pievienotajā piederumu komplektā.
 19. Nelietojiet ierīci tad, ja tā ir nokritusi vai kā citādi ir tikusi sabojāta.
 20. Ierīces darbības laikā neaizsedziet tās ventilācijas atveres.
 21. Ierīces mazgāšanai neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Tie var izraisīt grafiski informatīvo simbolu izzušanu, tādu kā, piemēram, apzīmējumi, brīdinājuma zīmes un tml.
 22. Nekad nemaisiet ierīcē karstas sastāvdaļas kā, piemēram, eļļu vai taukus.
 23. Nesatveriet ierīci ar slapjām rokām.
 24. Nelietojiet ierīci ledus, kaulu un citu cietu izstrādājumu sasmalcināšanai vai arī riekstu un kafijas malšanai.
 25. Ierīces darbības laikā nelieciet nedz rokas nedz metāliskus piederumus miksera traukā.
 26. Ievērojiet ierīces nepārtraukta darba laiku, kas ir 50 sekundes. Pēc 50 sekundēm darba laika, ierīci atstāt izslēgtu uz 4 minūtēm. Ierīces nepārtrauktā darba laika pārsniegšana vai arī laika intervāla trūkums pirms atkārtotas izmantošanas var izraisīt neatgriezeniskus ierīces motora bojājumus. Gadījumā, ja ierīce ir nobloķējusies pirms tīrīšanas, atvienojiet to no elektropadeves tīkla.
- Pirms pirmās lietošanas ierīci rūpīgi izmazgāt un izžāvēt (skatīt tīrīšana un uzglabāšana).

IERĪCES APRAKSTS (1. zīm.)

- A1) ātruma slēdži A2) II ātruma slēdzis
B) Korpus (motors) C) Sasmalcinātājs (noņemama daļa)

IERĪCES LIETOŠANA

Rokas mikseris ir paredzēts zupu, mērču, zīdaiņu ēdienu sagatavošanai kā arī piena kokteiļu un dzērienu samaisīšanai.

1. Uzgalis -sasmalcinātājs (1. zīm., C), uzmontējiet uz ierīces motora (1. zīm., B) un prese līdz tas ir pilnībā nofiksējies.
2. Uzlieciet miksera trauku, kas piepildīts ar sasmalcināšanai paredzētajiem produktiem un ieslēdziet mikseri, piespiežot I ātruma pogu (1. zīm., A1) vai arī II ātruma pogu (1. zīm., A2).
3. Lai noņemtu sasmalcinātāju (1. zīm., C) no ierīces motora, pagrieziet to pa kreisi un izvelciet no savienotāja.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Motora daļas netīro korpusu (B. zīm.) tīrīt ar mitru drānu līdz tas ir kļuvis sauss.
 2. Sasmalcinātāju (1. zīm., C) dīkst mazgāt ūdenī (pievienojot trauku mazgāšanas līdzekli). Nosusināt to ar virtuves dvieli vai arī atstāt nožūšanai. Dīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
 3. Netīriet griezējasmēģus ar kailām rokām. Tīrīšanai izmantojiet birstītes.
 4. Daži dārzeņi kā, piemēram, burkāni uz ierīces var atstāt krāsainus traipus. To notīrīšanai izmantojiet augu eļļā samitrinātu drāniņu.
- BRĪDINĀJUMS:** Sargāt ierīces motora daļu (B zīm.) no samirkšanas. Nemazgāt trauku mazgājamā mašīnā un neskatot zem tekoša ūdens. Uzsākot ierīces tīrīšanu, izņemt barošanas vada kontaktdakšu no elektropadeves kontaktlīdždas.

TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda: 300W
Barošanas spriegums: 230V~50Hz
Pieļaujamais nepārtraukta darba laiks: 50 s
Laika intervāls, pirms atkārtotas izmantošanas: 4 min



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda.

Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.

8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu ohoolukorra seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.

15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

16. Tarvikuid võib vahetada ainult siis kui seade on välja lülitatud.
17. Mikseri otsikute terad on väga teravad. Palun ole eriti ettevaatlik. Enne mikseri otsikute vahetamist tõmba toitekaabli pistik toitepesast välja.
18. Kasuta ainult originaalseid tarvikuid, mis on komplektis kaasas koos mikseriga.
19. Ära kasuta seadet, mis on kukkunud maha või on mingil muul viisil vigastatud.
20. Ära kata kinni korpuses asuvaid ventilatsioonivahendeid kui seade töötab.
21. Ära kasuta korpuse pesemiseks tugevatoimelisi puhastusvahendeid, sest see võib põhjustada korpusele pealekantud graafiliste sümbolite, nagu: märgistused, hoiatusmärgid, jms mahapesemise.
22. Ära kunagi kasuta seadet kuuma õli või rasva (kuumade ainete) jaoks.
23. Ära võta märgade kätega seadmest kinni.
24. Ära kasuta seadet jää, kontide või teiste kõvade ainete peenestamiseks või pähklike ja kohvi jahvatamiseks.
25. Ära pane mikserdamise ajal käsi ega nuge-kahvleid segamisesnõusse.
26. Pea kinni seadme 50 sekundilisest pidevast töötükkist. Pärast pidevat 50 sekundilist töötükkist tee 4 minutiline vaheaeg ja alles siis lülita mikser uuesti sisse. Töötükkli aja ületamine ja nõutavatest vaheaegadest mittekinnipidamine võib põhjustada mootori parandamatu rikke. Juhul kui mikser seiskub enne puhastamist, lülita seade vooluringist välja.
27. Enne mikseri esimest kasutamist pese ja kuivata seade hoolikalt (vaata puhastamine ja konserveerimine).

SEADME KIRJELDUS (joon 1)

A1) I kiirusastme nupp A2) II kiirusastme nupp

B) Korpus (mootor) C) Peenestaja (eemaldatav osa)

SEADME KASUTAMINE

Käsimikser on ettenähtud suppe, kastmete, imikute toidu ja drinkide ning piimakokteilide valmistamiseks.

1. Paigalda otsik- peenestaja (joon 1, C) mikseri sellele osale, kus asub mootor (joon 1, B) ja press, kuni ta jääb kinni.

2. Pane otsik sügavale mikserdamiseks ettenähtud ainetega täidetud segamisesnõusse ja lülita mikser sisse, vajutades nupule (joon 1, A1) I kiirusaste või nupule (joon 1, A2) II kiirusaste.

3. Selleks, et eemaldada peenestaja, (joon 1, C) mikseri küljest, keera peenestaja vasakule ja võta liitest välja.

PUHASTAMINE JA KONSERVEERIMINE

1. Mikseri mootoriosa määratud korpus (joon, B) tuleb niiske lapiga puhtaks pühkida ja pärast ära kuivatada.

2. Peenestajat (joon 1, C) võib pesta vees (samuti kui vette on lisatud nõudepesuvahendit), seejärel tuleb kuivatada lapiga või jätta kuivama. Võib pesta ka nõudepesumasinas.

3. Ära kuivata seadet paljaste kätega. Puhastamiseks kasuta harja.

4. Mõned juurviljad, näiteks porgandid, võivad jätta seadmele värvilisi plekke. Et need plekid eemaldada, kasuta taimeõliga niisutatud lappi.

TÄHELEPANU: Kaitse mikseri mootoriüksust (joon B) märjakstegemise eest. Ära pese nõudepesemismasinas ja ära loputa jooksva vee all. Enne kui hakkad puhastama, tõmba pistik toitepesast välja.

TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 300W

Toitepinge: 230V~50Hz

Lubatud pidev tööaeg: 50 s

Vaheaeg iga töötükkli vahel: 4 min



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

POLSKI

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Zmiana akcesoriów może być dokonywana wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu.
16. Ostrza końcówek miksera są bardzo ostre. Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności. Przed zmianą końcówek miksera wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
17. Należy stosować tylko oryginalne akcesoria dostarczane w zestawie z mikserem.
18. Nie wolno używać urządzenia gdy spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób.
19. Podczas pracy urządzenia nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych w obudowie.
20. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
21. Nigdy nie używaj urządzenia do gorącego oleju lub tłuszczu (gorących produktów).
22. Nie chwycić urządzenia mokrymi rękami.
23. Nie używać urządzenia do rozdrabniania lodu, kości i innych twardych produktów lub do mielenia orzechów i kawy.
24. Nie wkładać rąk ani sztućców do pojemnika w trakcie miksowania.
25. Należy przestrzegać czasu pracy ciągłej urządzenia 50 sekund. Po ciągłej pracy 50 sekund czas przerwy przed ponownym włączeniem to 4 minuty. Przekroczenie czasu pracy oraz brak wystarczających przerw w pracy urządzenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia silnika. W przypadku zablokowania urządzenia przed czyszczeniem, wyłączyć je z sieci.
26. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i wysuszyć urządzenie (patrz czyszczenie i konserwacja).

OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A1) Włącznik I bieg A2) Regulacja prędkości B) Korpus (silnik) C) Rozdrabniacz (część zdejmowalna)

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Mikser ręczny służy do przygotowywania zup, sosów, posiłków dla niemowląt a także miksowania drinków i koktajli mlecznych.

1. Nasadkę -rozdrabniacz (rys 1, C) nałożyć na część silnikową (rys 1, B) miksera i wcisnąć do zablokowania.
2. Nasadkę włożyć głęboko do naczynia wypełnionego produktami do zmiksowania i włączyć mikser, naciskając przycisk (rys 1, A1) I bieg i przekręcić pokrętkę żeby przyspieszyć (rys 1, A2).
3. Aby zdjąć rozdrabniacz (rys 1, C) z części silnikowej miksera, przekręcić ją w prawo i wysunąć ze złącza.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Zabrudzony korpus części silnikowej (rys1, B) przetrzeć wilgotną ściereczką, następnie wytrzeć do sucha.
2. Rozdrabniacz (rys 1, C) można myć w wodzie (także z dodatkiem płynu do mycia naczyń), następnie osuszyć ściereczką bądź zostawić do wysuszenia. Dopuszczalne jest także mycie w zmywarkach.
3. Nie czyścić noża gołymi rękami. Do czyszczenia używać szczoteczki.

4. Niektóre warzywa np. marchewka mogą pozostawić kolorowe zabrudzenie na urządzeniu.

W celu jego usunięcia użyj szmatki nasączonej w oleju roślinnym.

UWAGA: Chronić część silnikową miksera (rys1, B) przed zamoczeniem. Nie myć w zmywarce, nie płukać pod bieżącą wodą.

Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć wtyczkę z gniazdka.

DANE TECHNICZNE

Moc: 300W

Napięcie zasilania: 230V~50Hz

Dopuszczalny czas nieprzerwanej pracy: 50 s

Czas przerwy przed ponownym użyciem: 4 min

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordona 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

camry



Retro radio
CR1103



Halogen oven
CR6305



Bathroom scale
CR106



Kitchen scale
CR107



Ionic hair brush
CR2017



Hair clipper
CR2811



Shaver CR104



Shaver CR102



Manicure set
CR2151



Citrus juicer
CR 4001



Electric oven CR111



Hand blender
CR4606



Foot spa
CR2150



Mini-fridge
CR8062



Juice extractor
CR110



Steam mop
CR7004



Juice extractor
CR4105

www.camryhome.eu

camry



CD/MP3 player (boombox)
CR 1123



Auto-flip clock
CR 1131



Deep fryer
CR 4907



Arm blood pressure monitor
CR 8409



Air humidifier
CR 7952



Hair clipper for pets
CR 2821



Lint remover
CR 9606



Portable illuminated mirror
CR 2154



Popcorn maker
CR 4458



Air dehumidifier
CR 7903



Blender with grinding attachment
CR 4058



Pressure cooker
CR 6726



Air fryer
CR 6306



Aggregate refrigerator
CR 8064



Air conditioner
CR 7902



Turntable with radio
CR 1113

www.camryhome.eu